

TABLEAU 3

Nb Clignotements LED	Temps de commutation	Nb Clignotements LED	Temps de commutation	Nb Clignotements LED	Temps de commutation
1	1s	11	30s	21	1m
2	2s	12	60s	22	2m
3	3s	13	1,5m	23	3m
4	4s	14	2m	24	4m
5	5s	15	2,5m	25	5m
6	6s	16	3m	26	6m
7	7s	17	3,5m	27	7m
8	8s	18	4m	28	8m
9	9s	19	4,5m	29	9m
10	10s	20	5m	30	10m

Caractéristiques techniques	RR.1/2WBP - RR.1/2WIP	RR.1/2EBP - RR.1/2EIP	RR.1/2 AIP
Fréquence	433,92 MHz	30,875 MHz	306 MHz
Alimentation	21÷28 Vdc 12÷28 Vdc	21÷28 Vac 12÷28 Vdc	21÷28 Vac 12÷28 Vdc
Portée	sans antenne 30 m avec antenne 100 m	sans antenne 30 m avec antenne 100 m	sans antenne 30 m avec antenne 100 m
Canaux	1/2	1/2	1/2
Contact relais	1A/24Vdc	1A/24Vdc	1A/24Vdc
Temp. fonctionnement	-20/+70°C	-20/+70°C	-20/+70°C
Consommation au repos	10 mA	10 mA	10 mA
Consommation 1 canal ou 2 canaux excités	42 mA	42 mA	42 mA
Consommation 1 canal ou 2 canaux excités	66 mA	66 mA	66 mA

ESPAÑOL

Radorreceptores 30,875MHz/306MHz/433,92MHz mono y bicanal de código programable.

Disponibles en varias versiones conforme a la tabla siguiente:

Modelo	N° Canales	Frecuencia (MHz)	Contenedor
RR.1WIP	1	433.92	Acoplamiento Molex
RR.2WIP	2	433.92	Acoplamiento Molex
RR.1WBP	1	433.92	Caja de plástico
RR.2WBP	2	433.92	Caja de plástico
RR.1EIP	1	30.875	Acoplamiento Molex
RR.2EIP	2	30.875	Acoplamiento Molex
RR.1EBP	1	30.875	Caja de plástico
RR.2EBP	2	30.875	Caja de plástico
RR.1AIP	1	306*	Acoplamiento Molex
RR.2AIP	2	306*	Acoplamiento Molex

**sólo para mercados extra-comunitarios*

La memoria estándar puede contener hasta máximo 16 transmisores de código fijo con códigos diferentes. Al terminarse la memoria, se subsiguen 10 destellos anaranjados.

Consejos de empleo

Para una buena recepción es conveniente instalar la antena lejos de masas metálicas, así como evitar colocar varios receptores a corta distancia unos de otros. Sin antena la recepción se reduce considerablemente.

Memorización de los transmisores – Procedimiento simplificado

Si lo que se desea es simplemente insertar uno o varios

transmisores para activar el primer canal, hay que seguir este procedimiento simplificado:

- 1 Pulsar el botón P del receptor y soltarlo.
- 2 Se enciende el LED rojo por 3 segundos, luego se apaga por 1 segundo y se enciende otra vez por 5 segundos.
- 3 Pulsar, con el LED rojo encendido, el botón del transmisor que se desea asociar al canal 1.
- 4 Es posible insertar otros transmisores seguidamente, basta pulsar una tecla antes de que se cumplan 5 segundos de la inserción del transmisor anterior.
- 5 Al terminar, esperar 5 segundos, el receptor sale de la programación.

Cancelación completa de la memoria

Desconectar la corriente del receptor, pulsar y mantener presionado el botón P. Volver a conectar la corriente de alimentación manteniendo presionado el botón P del receptor. El LED se enciende con color rojo y al cabo de 5 segundos empieza a parpadear rápidamente con secuencia verde-rojo, soltar el botón. Esperar a que se apague el LED, ahora la memoria se ha cancelado completamente.

Programación

Tanto para guardar los transmisores como para programar la modalidad de cada canal, hay que utilizar el botón "P" (véase Fig.1/2). Para pasar de una fase de programación a la siguiente, pulsar el botón P sin dejar pasar más de 3 segundos entre presión y presión.

Una vez seleccionada la fase deseada, esperar por 3 ó 4 segundos, el LED indicará que se ha entrado en la programación (véase la columna "Operaciones").

En la tabla 1 aparecen las diferentes fases de programación.

TABLA 1

Fase	LED	Función	Operaciones
0	Apagado	Ninguna función	Estado normal.
Pulsar el botón P			
1	Rojo	Memorización del 1º canal radio	Se enciende el LED rojo, esperar 3 segs., el LED se apaga y se enciende otra vez, pulsar dentro de 5 segs. la tecla del transmisor que se desea asociar al canal 1.*
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
2	Verde	Memorización del 2º canal radio (sólo para receptores bicanales "RR.2")	Se enciende el LED verde, esperar 3 segs., el LED se apaga y se enciende otra vez, pulsar dentro de 5 segs. la tecla del transmisor que se desea asociar al canal 2.*
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
3	Anaranjado	Memorización automática del 1º y 2º canal radio (sólo para receptores bicanales "RR.2")	Se enciende el LED anaranjado, esperar 3 segs., el LED se apaga y se enciende otra vez, pulsar dentro de 5 segs. una tecla cualquiera del transmisor. La tecla 1 se asociará al canal 1 y la tecla 2 al canal 2.*
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
4	Rojo parpadeante	Para la configuración de los tiempos del canal 1	El LED emite 5 destellos rápidos. Pulsando el botón P durante estos 5 destellos, se pasa a la fase siguiente. Después de estos 5 destellos rápidos, se entra en el menú Tiempos. Véase el párrafo "Modalidad tiempos".
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
5	Verde parpadeante	Para la configuración de los tiempos del canal 2 (sólo para receptores bicanales "RR.2")	El LED emite 5 destellos rápidos. Pulsando el botón P durante estos 5 destellos, se pasa a la fase siguiente. Después de estos 5 destellos rápidos, se entra en el menú Tiempos. Véase el párrafo "Modalidad tiempos".
Pulsar dentro de 3 segs. el botón P			
0	LED apagado	Ninguna función	Estado normal.

* Después de presionar la tecla del 1º transmisor, el receptor queda en espera por 5 segundos para memorizar otro transmisor. Por tanto, es posible insertar de forma secuencial todos los transmisores a asociar al canal deseado. Al pasar los 5 segundos de espera, el receptor sale de la fase de programación.

En el caso de inserciones secuenciales, es conveniente desconectar la antena momentáneamente, pues así se reduce el alcance del receptor y la posibilidad de recibir interferencias.

Nota: Una vez que el receptor haya entrado en cualquier fase de programación, no permite pasar a la fase siguiente.

Si se desea programar más de una función, esperar a que termine la programación en acto, momento en que se apagará el LED, y efectuar luego la nueva programación.

Modalidad tiempos

La programación de esta función es necesaria solamente si se desea configurar uno de los dos canales como temporizado (de 1 seg. a 10 min.), o bien con funcionamiento biestable. El modo de funcionamiento por defecto está configurado por impulsos (1 seg. de conmutación).

Para programar la modalidad tiempos, hay que entrar en la fase 4 (para el canal 1) o en la fase 5 (para el canal 2) y esperar a que terminen los 5 destellos rápidos.

Se entra ahora en el submenú Tiempos, descrito en la siguiente tabla 2.

TABLA 2

Fase	LED	Función	Operaciones
1	1 destello rápido	Programación Modo por impulsos	Si no se pulsa el botón P, al cabo de 5 segundos se restablece por defecto la modalidad por impulsos del canal (1 seg. de conmutación).
Pulsar el botón P por al menos 2 segs.			
2	2 destellos rápidos	Selección del tiempo de conmutación	Si no se pulsa el botón P, al cabo de 5 segundos el LED comienza a parpadear con frecuencia de 1 destello al segundo, a la espera de que se presione el botón P. El número de destellos efectuados antes de presionar el botón P selecciona el tiempo de conmutación, como se indica en la tabla 3.
Pulsar el botón P por al menos 2 segs.			
3	3 destellos rápidos	Programación Modo Biestable	Si no se pulsa el botón P, al cabo de 5 segundos el canal se programa con modo Biestable: con cada impulso el relé cambia de estado.
Pulsar el botón P por al menos 2 segs.			
4	Apagado	Ninguna función	Estado normal.

TABLA 3

N° Destellos LED	Tiempo de conmutación	N° Destellos LED	Tiempo de conmutación	N° Destellos LED	Tiempo de conmutación
1	1s	11	30s	21	1m
2	2s	12	60s	22	2m
3	3s	13	1,5m	23	3m
4	4s	14	2m	24	4m
5	5s	15	2,5m	25	5m
6	6s	16	3m	26	6m
7	7s	17	3,5m	27	7m
8	8s	18	4m	28	8m
9	9s	19	4,5m	29	9m
10	10s	20	5m	30	10m

Características técnicas	RR.1/2WBP - RR.1/2WIP	RR.1/2EBP - RR.1/2EIP	RR.1/2 AIP
Frecuencia	433,92 MHz	30,875 MHz	306 MHz
Alimentación	21÷28 Vac 12÷28 Vdc	21÷28 Vac 12÷28 Vdc	21÷28 Vac 12÷28 Vdc
Alcance	sin antena 30m con antena 100m	sin antena 30m con antena 100m	sin antena 30m con antena 100m
Canales	1/2	1/2	1/2
Contacto del relé	1A/24Vdc	1A/24Vdc	1A/24Vdc
Temp. de funcionamiento	-20/+70°C	-20/+70°C	-20/+70°C
Consumo en reposo	10 mA	10 mA	10 mA
Consumo 1 canal o 2 canales excitados	42 mA	42 mA	42 mA
Consumo 1 canal y 2 canales excitados	66 mA	66 mA	66 mA

POLSKI

Odbiornik radio 30,875MHz/306MHz/433,92MHz jedno i dwukanałowy z programowanym kodem.

Dostępne w różnych wersjach wyszczególnionych w poniższej tabeli :

Model	Il. Kanałów	Częstotliwość (MHz)	Obudowa
RR.1WIP	1	433,92	Złącze sprzęgające Molex
RR.2WIP	2	433,92	Złącze sprzęgające Molex
RR.1WBP	1	433,92	Skrzynka Plastikowa
RR.2WBP	2	433,92	Skrzynka Plastikowa
RR.1EIP	1	30,875	Złącze sprzęgające Molex
RR.2EIP	2	30,875	Złącze sprzęgające Molex
RR.1EBP	1	30,875	Skrzynka Plastikowa
RR.2EBP	2	30,875	Skrzynka Plastikowa
RR.1AIP	1	306*	Złącze sprzęgające Molex
RR.2AIP	2	306*	Złącze sprzęgające Molex

**tylko na rynki spoza EWG*

Pamięć standardowa może pomieścić maksimum 16 modułów transmisyjnych na stały kod posiadających kody odmienne. Wypełnienie pamięci wykazywane jest przez 10 mignięć światła Pomarańczowego.

Wskazówki dla użytkownika

Dla zapewnienia dobrego odbioru zaleca się instalowanie anteny z dala od mas metalowych i ustawianie odbiorników z zachowaniem należytych pomiędzy nimi odstępów. Przy braku anteny odbiór jest znacznie ograniczony.

Wpisywanie do pamięci modułów transmisyjnych

Procedura uproszczona

Dla prostego wpisania do pamięci jednego lub kilku modułów transmisyjnych służących do uaktywniania pierwszego kanału, należy wykonać poniższą procedurę uproszczoną:

- 1 Nacisnąć przycisk P odbiornika po czym zwolnić go.
- 2 Zaświeci się na 3sek Czerwony LED, po czym zgaśnie on na 1sek i ponownie zaświeci się na 5sek.
- 3 Nacisnąć, podczas świecącego się Czerwonego LEDA, przycisk modułu transmisyjnego wybranego do zestawienia z kanałem 1.
- 4 Pozostałe moduły transmisyjne można w następnej kolejności wpisywać do pamięci po naciśnięciu przycisku w przeciągu 5sek od poprzedniego wpisywania.
- 5 Po zakończeniu procedury odczekać 5sek, odbiornik wyłączy się z programowania.

Całkowite opróżnianie pamięci

Wyłączyć odbiornik z sieci zasilania. Wcisnąć przycisk P. Podłączyć napięcie trzymając wciąż wciśnięty przycisk P na odbiorniku. Zaświeci się czerwony LED, po 5sek rozpocznie on szybkie miganie z sekwencją kolorów zielony-czerwony, po czym należy zwolnić przycisk. Odczekać aż zgaśnie LED. W tym momencie pamięć jest już kompletnie opróżniona.

Programowanie

Wpisywanie do pamięci modułów transmisyjnych i nastawianie układów poszczególnych kanałów wykonywane jest za pomocą przycisku "P" (zob. Rys.1/2). By przejść z jednej fazy programowania do następnej należy naciskać przycisk P z przerwami nie dłuższymi niż 3sek pomiędzy jednym naciśnięciem a drugim.

Po wybraniu odpowiedniej fazy, odczekać przez około 3/4sek, sygnalizujący LED wskaże wejście do programu (zob. kolumna "Czynności").

W Tabeli 1 wskazane są różne fazy programowania.

TABELA 1

Faza	LED	Funkcja	Czynności
0	Zgaszony	Bez funkcji	Stan normalny.
Wcisnąć przycisk			
1	Czerwony	Utrwalanie w pamięci 1-go kanału radiowego	Zaświeci się Czerwony LED, odczekać 3sek, LED zgaśnie i ponownie się zaświeci, nacisnąć w przeciągu 5sek przycisk modułu transmisyjnego wybranego do zestawienia z kanałem 1.*
Nacisnąć w ciągu 3sek przycisk P			
2	Zielony	Utrwalanie w pamięci 2-go kanału radiowego (tylko dla odbiorników dwukanałowych "RR.2")	Zaświeci się LED Zielony, odczekać 3sek, LED zgaśnie i ponownie się zaświeci, nacisnąć w ciągu 5sek przycisk modułu transmisyjnego wybranego do zestawienia z kanałem 2.*
Nacisnąć w ciągu 3sek przycisk P			
3	Pomarańczowy	Automatyczne wpisywanie do pamięci 1-go i 2-go kanału radiowego (tylko dla odbiorników dwukanałowych "RR.2")	Zaświeci się LED Pomarańczowy, odczekać 3sek, LED zgaśnie i ponownie się zaświeci, nacisnąć w ciągu 5sek jakiegokolwiek przycisk modułu transmisyjnego. Przycisk 1 zostanie zestawiony z kanałem 1, przycisk 2 zostanie zestawiony z kanałem 2.*
Nacisnąć w ciągu 3sek przycisk P			
4	Czerwony migający	Nastawianie czasów kanału 1	LED mignie szybko 5 razy. Naciskając przycisk P podczas tych 5-ciu mignięć przechodzi się do fazy następnej. Po 5-ciu szybkich mignięciach wchodzi się do menu Czasowy. Zob. Paragraf "Układy czasowe"
Nacisnąć w ciągu 3sek przycisk P			
5	Zielony migający	Nastawianie czasów kanału 2 (tylko dla odbiorników dwukanałowych "RR.2")	LED mignie szybko 5 razy. Naciskając przycisk P podczas tych 5-ciu mignięć przechodzi się do fazy następnej. Po upływie 5-ciu szybkich mignięć wchodzi się do menu Czasowy. Zob. Paragraf "Układy czasow"
Nacisnąć w ciągu 3sek przycisk P			
0	LED zgaszony	Bez funkcji	Stan normalny.

*Po naciśnięciu przycisku 1-go modułu transmisyjnego, odbiornik odczuje przez 5sek na następny moduł transmisyjny do utrwalenia w pamięci. W ten sposób możliwe jest wpisywanie po kolei wszystkich modułów transmisyjnych do zestawienia z obranym kanałem. Po upływie 5sek oczekiwania odbiornik wyłącza się z fazy programowania. W przypadku wpisywania do pamięci w/g ustalonej sekwencji zaleca się chwilowe odłączenie anteny, w ten sposób ogranicza się zasięg odbiornika a tym samym możliwość odbierania zakłóceń.

Uwaga: Odbiornik, po wejściu do którejkolwiek z faz programowania, uniemożliwia przejścia do fazy następnej.

W przypadku gdy zamierza się zaprogramować więcej funkcji, należy odczekać na zakończenie dokonującego się programowania, sygnalizowanego zgaśnięciem światła LED, i dopiero przystąpić do nowego programowania.

Układ czasowy

Programowanie tej funkcji jest niezbędne tylko wówczas gdy zamierza się nastawić jeden z dwóch kanałów na układ czasowy (od 1sek do 10 min), lub na funkcjonowanie dwustabilne. Default nastawiony jest na układ impulsowy (1sek komutacji).

By nastawić układ czasowy należy wejść do fazy 4 (dla kanału 1) lub do fazy 5 (dla kanału 2) i odczekać do momentu wykonania 5 szybkich mignięć.

W ten sposób przechodzi się do okna dialogowego dla układu Czasowego, opisanego w poniższej tabeli 2.

TABELA 2

Faza	LED	Funkcja	Czynności
1	1 mignięcie szybkie	Nastawienie układu impulsowego	Jeśli przycisk P nie zostanie wciśnięty, to po 5sek zostanie przywrócone dla kanału default: Impulsowe (1sek komutacji).
Wcisnąć przycisk Pna co najmniej 2sek			
2	2 mignięcia szybkie	Wybieranie czasu Komutacji	Jeśli przycisk P nie zostanie wciśnięty, to po 5sek LED rozpocznie miganie z częstotliwością 1 światła na sekundę, w oczekiwaniu na wciśnięcie przycisku P. Ilość mignięć wykonanych przed wciśnięciem przycisku P decyduje o czasie komutacji, jak wykazuje tabela
Wcisnąć przycisk Pna co najmniej 2sek			
3	3 mignięcia szybkie	Nastawienie układu Dwustabilnego	Jeśli przycisk P nie zostanie wciśnięty, to po 5sek kanał zostanie nastawiony na układ Dwustabilny: do każdego impulsu przekaźnik elektryczny zmienia stan.
Wcisnąć przycisk Pna co najmniej 2sek			
4	Zgaszony	Bez funkcji	Stan normalny.

TABELA 3

Ilość Mignięć LED	Czas komutacji	Ilość Mignięć LED	Czas komutacji	Ilość Mignięć LED	Czas komutacji
1	1s	11	30s	21	1m
2	2s	12	60s	22	2m
3	3s	13	1,5m	23	3m
4	4s	14	2m	24	4m
5	5s	15	2,5m	25	5m
6	6s	16	3m	26	6m
7	7s	17	3,5m	27	7m
8	8s	18	4m	28	8m
9	9s	19	4,5m	29	9m
10	10s	20	5m	30	10m

Dane techniczne	RR.1/2WBP - RR.1/2WIP	RR.1/2EBP - RR.1/2EIP	RR.1/2 AIP
Częstotliwość	433,92 MHz	30,875 MHz	306 MHz
Zasilanie	21÷28 Vac 12÷28 Vdc	21÷28 Vac 12÷28 Vdc	21÷28 Vac 12÷28 Vdc
Zasięg	bez anteny 30m z anteną 100m	bez anteny 30m z anteną 100m	bez anteny 30m z anteną 100m
Kanały	1/2	1/2	1/2
Styk przekaźnika elektr.	1A/24Vdc	1A/24Vdc	1A/24Vdc
Temp. Działania	-20/+70°C	-20/+70°C	-20/+70°C
Pobór prądu podczas spoczynku	10 mA	10 mA	10 mA
Pobór prądu 1 ch lub 2 ch po pobudzeniu	42 mA	42 mA	42 mA
Pobór prądu 1 ch i 2 ch po pobudzeniu	66 mA	66 mA	66 mA

www.gatecki.pl

www.gatecki.pl

www.gatecki.pl

BENINCA®

AUTOMATISMI BENINCA Srl

Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728
